

Asignatura: **Didáctica del Español como Lengua Materna y como Lengua Extranjera**

Cátedra: **Única**

Docente responsable: **Titular: Dra. Alejandra Menti**

Sección: **Español**

Carrera: **Profesorado en Español Lengua Materna y Lengua Extranjera**

Curso: **3º año**

Régimen de cursado: **Anual**

Carga horaria semanal: **3 horas**

Correlatividades: **Especificadas en el Plan de Estudios vigente**

1. FUNDAMENTACIÓN

La materia Didáctica del Español como Lengua Materna y como Lengua Extranjera se ubica en el tercer año del Profesorado en Español Lengua Materna (LM) y Lengua Extranjera (LE) y forma parte de las disciplinas orientadas a la formación pedagógico didáctica de los/las futuros/as docentes.

Tal como lo expresa el Plan de Estudios vigente (Res. Ministerio de Educación N°1106/2002, Res. HCS N° 133/02 y Res. Dec. N° 62/02), el título de Profesor/a en Español que ofrece la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba posee alcances claramente delimitados:

- Enseñanza del Español como LM y como LE en espacios de educación formal y no formal.
- Producción de materiales de instrucción destinados a sistemas de educación presencial y a distancia.
- Diseño y producción de textos culturales, científicos, de información, académicos.

La presente propuesta programática se estructura a partir de los alcances de la carrera y de las conceptualizaciones trabajadas en las materias pedagógico didácticas de primer y segundo año del Profesorado y, especialmente, en las materias correlativas, según el Plan de Estudios vigente: Didáctica General y Psicología Educacional.

En consonancia con el primer alcance del Profesorado en Español, el presente programa pretende contribuir a la formación pedagógico didáctica de lxs futurxs docentes de español como LM y como LE que ejerzan la profesión en el nivel secundario o superior de la educación formal, como también en espacios de educación no formal. Independientemente del ámbito educativo en el que se desempeñe lx futurx profesor/x, la propuesta programática supone unx docente que interactúe y trabaje activamente durante las situaciones de enseñanza. Es por ello que, el programa se basa en los aportes de investigaciones antecedentes que han atendido al discurso interaccional que se produce entre lx docente y el grupo de clase o aprendices (Mercer, 2006; Mehan, 1979; Nelson, 2014; Rosemberg y Borzone, 2001). Estos estudios han demostrado que el aprendizaje de lxs estudiantes no se produce de manera aislada o descontextualizada sino en el marco de su participación en un sistema de actividad en la que participa colaborativamente con su docente (Rogoff, 1993; Rosemberg, 2002; Cole, 2003; Neslon, 2007). Las interacciones colaborativas que se producen entre docente y estudiantes durante la ejecución de actividades conjuntas configuran la matriz social en la que se produce el desarrollo cognitivo y lingüístico y el aprendizaje de saberes y prácticas culturales, tales como la comprensión y producción de textos orales y escritos.

Por su parte, el segundo alcance de la carrera de Profesorado en Español LM y LE requiere que lx egresadx sea capaz de elaborar materiales didácticos destinados a sistemas de educación presencial y a distancia. La elaboración de materiales implica igualmente su incorporación en secuencias didácticas mediadas por estrategias de

interacción contingentes y efectivas. En este sentido, la propuesta de la cátedra propone guiar, en el marco de talleres, el análisis reflexivo de actividades, materiales y secuencias didácticas destinadas a la enseñanza de español como LM / L1 y como LE/ L2, y acompañar el proceso de elaboración de materiales didácticos para trabajar en entornos de educación presencial y en plataformas virtuales mediante el empleo de las TIC.

Finalmente, el tercer alcance de la carrera supone que lxs futurxs docente de español como LM y como LE sea capaz de diseñar y de producir textos culturales, científicos, de información y académicos, lo que requiere una capacidad de reflexión y análisis que va más allá de su práctica docente y de su entorno cotidiano. Asimismo, la Didáctica de la Lengua es una disciplina que se nutre de los supuestos teóricos, didácticos y metodológicos provenientes de diversas áreas del conocimiento, tales como la Historia de la Lengua, la Sociología de las Prácticas Lingüísticas y Culturales, las Ciencias del Lenguaje, la Psicolingüística, la Pragmática, la Gramática, el Análisis de la Conversación, entre otras (Bronckart y Chiss, 2002; Dolz, 2004). La mirada interdisciplinaria que propone el presente programa pretende contribuir a la reflexión y desarrollo de saberes -teóricos, prácticos y teórico-prácticos– que les permitan a lxs futurxs docentes reflexionar sobre su práctica educativa y establecer un diálogo con pares a través de la creación científica, artística y cultural.

2. OBJETIVOS

2.1. OBJETIVOS GENERALES

Se espera que lxs estudiantes:

- Aprendan el valor que adquieren los intercambios conversacionales que se generan en las distintas y diversas situaciones de enseñanza entre docente y estudiante.
- Desarrollen saberes y prácticas educativas que les permitan elaborar materiales y secuencias didácticas.
- Realicen un análisis reflexivo del sistema didáctico, las actitudes, los saberes, las prácticas y las representaciones sociales y cognitivas implicadas en el proceso de enseñanza y de aprendizaje, desde una perspectiva interdisciplinaria.

2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Se espera que, al finalizar el año académico, lxs estudiantes:

- a) Analicen, de manera crítica, los alcances de la Didáctica del Español como LM / L1 y LE / L2.
- b) Identifiquen e incorporen en sus propuestas didácticas los aportes derivados de investigaciones antecedentes basadas en estudios empíricos.
- c) Elaboren secuencias y materiales didácticos para trabajar en entornos formales y no formales de educación presencial y en plataformas virtuales mediante el empleo de las TIC.
- d) Analicen y diseñen actividades tendientes a promover la comprensión lectora y oral en español como LM / L1y como LE / L2.
- e) Analicen y elaboren secuencias didácticas que guíen la producción de textos en español como LM / L1 y LE / L2.

- f) Identifiquen los errores cometidos por sus estudiantes y propongan soluciones didácticas a partir de ellos.
- g) Reflexionen acerca de las implicancias pedagógicas que adquieren las propuestas trabajadas en los talleres a lo largo del año.

3. CONTENIDOS

Unidad 1. Didáctica de las lenguas y del español

Didáctica de las lenguas. Didáctica del español. Conceptos generales: Lengua primera, lengua materna, segunda lengua, lengua extranjera, lengua de herencia.

Unidad 2. Enfoques y documentos que orientan la enseñanza de las lenguas

Distinción entre enfoque y método. Enfoques de enseñanza del español como lengua extranjera o segunda: enfoque natural, oral, nociofuncional y comunicativo. Enfoques de enseñanza del español como lengua materna o primera: comunicativo y sociocultural. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Diseños Curriculares de la Provincia de Córdoba. Lengua y Literatura. Actualización Curricular.

Unidad 3. Interacción en el aula

Diferentes encuadres teóricos desde los que se ha estudiado la interacción en el aula. Estructura del discurso en el aula. Intercambios conversacionales de enseñanza. Estructura tripartita. Series temáticamente relacionadas. El rol de los gestos en la construcción de significados en el aula de LM / L1 y LE / L2.

Unidad 4. Comprensión oral

Comprensión oral en español. Conceptos fundamentales para trabajar en el aula. Orientaciones del MCER y de la Actualización curricular de Lengua y Literatura de la provincia de Córdoba. La preparación de clase: la planificación. Análisis de materiales y estrategias. Elaboración de actividades. Uso de las TIC. Evaluación de la comprensión oral.

Unidad 5. Producción oral

Producción oral en español. Conceptos fundamentales para trabajar en el aula. Orientaciones del MCER y de la Actualización curricular de Lengua y Literatura de la provincia de Córdoba. La preparación de clase: la planificación. Análisis de materiales y estrategias. Elaboración de actividades. Uso de las TIC. Evaluación de la producción oral.

Unidad 6: Comprensión lectora

Comprensión lectora en español. Conceptos fundamentales y actividades prácticas para trabajar en el aula. Fluidez lectora. Importancia del vocabulario. Lectura en voz alta, lectura en silencio y lectura de seguimiento. Orientaciones del MCER y de la Actualización curricular de Lengua y Literatura de la provincia de Córdoba. La preparación de clase: la planificación. Análisis de materiales y estrategias. Elaboración de actividades. Uso de las TIC. Evaluación de la comprensión lectora.

Unidad 7. Producción escrita

Producción escrita en español. Conceptos y actividades prácticas para trabajar en el aula. Andamiaje docente durante el proceso de aprendizaje de la escritura. De la oralidad a la escritura. Textos y situaciones comunicativas. El valor didáctico de los errores en las producciones escritas. Los géneros textuales como unidad de trabajo. Orientaciones del MCER y de la Actualización curricular de Lengua y Literatura de la provincia de Córdoba. La preparación de clase: la planificación. Análisis de materiales, secuencias didácticas y estrategias. Elaboración de actividades. Uso de las TIC. Evaluación de la producción escrita.

4. METODOLOGÍA DE TRABAJO

De acuerdo con las características de la asignatura, los contenidos de cada unidad se desarrollarán en clases teórico-prácticas y clases prácticas, mediante una modalidad interactiva y de participación conjunta entre docente-grupo de clase y entre pares. En las clases teórico-prácticas, se realizará una lectura crítica de la bibliografía obligatoria de cada unidad; se identificarán y discutirán los principales conceptos teóricos y aportes de cada texto. Asimismo, se analizarán materiales, propuestas y secuencias didácticas a partir de las conceptualizaciones teóricas, didácticas y metodológicas contempladas en la fundamentación y en la bibliografía del programa.

Por su parte, las clases prácticas se estructurarán mediante la modalidad de taller. Organizados en pequeños grupos y guiados permanentemente por la docente, los estudiantes trabajarán en la producción de materiales didácticos y en el diseño y planificación de secuencias didácticas orientadas a promover el desarrollo de la comprensión y la producción oral y escrita de textos en español como LM / L1 y como LE / L2. Para la elaboración de materiales y propuestas didácticas, se tendrá en cuenta la bibliografía trabajada en las clases teórico-prácticas.

En el segundo cuatrimestre, todos los estudiantes de la materia (independientemente de la condición en que la cursen) tendrán que realizar **observaciones de clases de español como L1 y como LE / L2**. Las observaciones de español como L1 las llevarán a cabo en escuelas secundarias. Tienen que observar 5 horas cátedra seguidas, dictadas en el mismo curso y por el mismo docente durante el dictado de la materia Lengua y Literatura de cualquier ciclo (básico u orientado). Por otra parte, las observaciones de clases de español como LE / L2 las realizarán en el Departamento Cultural de la Facultad de Lenguas o en el Programa de Español y Cultura Latinoamericana (PECLA) de la Universidad Nacional de

Córdoba. Para ambas observaciones tendrán que seguir, en tiempo y forma, las pautas establecidas en el Protocolo de Observaciones que se encuentra en el Aula Virtual de la asignatura.

De acuerdo con la disposición vigente, se desarrollará el 70% del total de las clases de manera presencial y en el 30% restante, se implementarán actividades asincrónicas.

Todos los contenidos del programa se encontrarán organizados en el Aula Virtual de la Facultad de Lenguas: <https://lenguas.aulavirtual.unc.edu.ar/> Las clases asincrónicas contemplarán la lectura bibliográfica, el análisis y diseño de materiales y propuestas didácticas mediadas por las TIC, a partir de indicaciones previamente establecidas por la docente.

5. METODOLOGÍA DE EVALUACIÓN

En consonancia con los lineamientos teóricos que sustentan esta propuesta programática, la evaluación de los estudiantes se llevará a cabo de manera procesual. En las distintas instancias del proceso de enseñanza y de aprendizaje se ponderará la participación en la clase, la reflexión crítica de los contenidos, las relaciones de significado que establezca entre los principales conceptos teóricos que sustentan la materia, la coherencia existente entre los supuestos teóricos desarrollados en las clases y el diseño de materiales y propuestas didácticas, la predisposición y actitud durante el trabajo en equipo y la puntualidad en la entrega de los trabajos. Los estudiantes serán evaluados de manera individual y grupal, atendiendo a la modalidad empleada para cada instancia.

Conforme a la reglamentación vigente, la cátedra admite estudiantes promocionales, regulares, condicionales especiales, visitantes, de intercambio y oyentes.

Requisitos para estudiantes promocionales sin rendir examen final:

- Asistencia mínima del 80% a las clases dictadas o del 60% para estudiantes trabajadores o con personas a cargo.
- Aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales.
- Aprobación de 4 (cuatro) trabajos prácticos.
- Posibilidad de recuperar 1 (una) evaluación parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- Posibilidad de recuperar 1 (un) trabajo práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- Las fechas de recuperación serán las establecidas en el calendario académico que emite anualmente la Secretaría Académica de la Facultad de Lenguas.
- Promedio final mínimo de 7 (siete). Esta cifra debe ser entera y no una fracción inferior (ej. si el promedio final es 6,75 no se obtiene la promoción). Cuando la fracción sea 0,51 o superior en los promedios iguales o superiores a 7, se considerará el número entero inmediato superior (ej.: 7,75= 8; 8,51=9).

- El promedio general se obtiene de la suma de los parciales más el promedio de los trabajos prácticos, dividido por la cantidad de elementos (ej.: 1° parcial 6 + 2° parcial 8 + promedio de prácticos 7. Promedio final = 7).

Requisitos para estudiantes regulares

- Aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales con una nota de 4 (cuatro) puntos o más
- Posibilidad de recuperar 1 (una) evaluación parcial por ausencia o aplazo en las fechas previamente establecidas en el calendario académico que emite anualmente la Secretaría Académica de la Facultad de Lenguas.
- Aprobación de 1 (un) examen final. Lx estudiante regular expondrá de manera oral los contenidos del programa correspondiente al ciclo lectivo en el que regularizó la materia.

Requisitos para estudiantes libres

Lxs estudiantes libres pueden optar por dos modalidades de evaluación:

1. Rendir y aprobar un examen escrito en el que se le preguntará por los contenidos del programa vigente al momento de rendir el examen. Si aprueba el examen escrito, podrá rendir un examen oral en el que se le pedirá que relacione semánticamente los principales supuestos teóricos, didácticos y metodológicos en los que se basa la materia. El examen para estudiantes libres se aprueba con una calificación de 4 (cuatro) o superior.
2. Según la reglamentación vigente, lxs estudiantes libres tienen la posibilidad de realizar y presentar un trabajo escrito previamente a la fecha del examen. Tres meses antes al día del examen, tienen que enviar un correo electrónico a la profesora titular de la cátedra a la siguiente dirección: alejandra.menti@unc.edu.ar Mediante ese correo, solicitará el tema sobre el que tendrá que realizar el trabajo escrito como estudiante libre. La docente tendrá 10 (diez) corridos para asignar el tema. Lx estudiante libre tendrá que entregar el trabajo escrito al menos 30 (treinta) días antes de la fecha del examen. El trabajo tendrá que estar escrito de acuerdo con las normas APA (7^{ma} edición) y tendrá una extensión mínima de 3 (tres) páginas y máxima de 15 (quince). La docente corregirá el trabajo escrito antes del día del examen y le comunicará el resultado vía correo electrónico. Una vez aprobado el trabajo, lx estudiante libre podrá presentarse a rendir la instancia oral del examen con una copia impresa del examen corregido por la docente. En el examen oral, la docente realizará preguntas vinculadas a todos los contenidos del programa vigente al día del examen.

Requisitos para estudiantes condicionales especiales

Lxs estudiantes condicionales podrán acceder a la regularidad si:

- Regularizan la materia correlativa anterior pendiente dentro del mismo periodo lectivo, o
- Aprueban el final de la materia correlativa anterior pendiente en condición de libre hasta la finalización del turno de julio o septiembre.

Dado que la materia admite estudiantes regulares, lxs que cursen como condicionales no podrán acceder a la promoción.

Lxs estudiantes condicionales podrán realizar los parciales y los trabajos prácticos de la asignatura. Estas evaluaciones solo se computarán cuando lx estudiante acceda a la regularidad de la materia condicional anterior pendiente o apruebe el examen final.

La cátedra podrá optar por corregir las evaluaciones junto con las evaluaciones del estudiantado regular o luego de que lx estudiante acceda a la regularidad de la materia correlativa anterior pendiente o apruebe el examen final de la materia correlativa anterior pendiente.

Solo lx estudiante condicional que alcance la regularidad en la materia correlativa anterior pendiente o apruebe el final de la materia correlativa anterior pendiente antes del período de recuperatorios podrá recuperar evaluaciones en la asignatura en la que se inscribió como condicional.

Lx estudiante que apruebe o regularice la materia correlativa anterior pendiente deberá comunicárselo en tiempo y forma al equipo docente de la materia en la cual se inscribió como condicional.

Para todos los casos, se contemplarán las disposiciones establecidas en el régimen de cursado para estudiantes trabajadorxs y/o con familiares a cargo y para las licencias estudiantiles.

6. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (organizada por unidad)

Las eventuales modificaciones en la bibliografía serán comunicadas oportunamente a través del aula virtual de la asignatura.

Unidad 1. Didáctica de las lenguas y del español

- Centro Virtual Cervantes. *Diccionario de términos clave de ELE.*
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm
- Dolz, J.; Gagnon, R., y Mosquera, S. (2009) *La didáctica de las lenguas: una disciplina en proceso de construcción.* *Didáctica. Lengua y Literatura*, 21, 117-141.
<https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/DIDA0909110117A>
- Norris, C. A., González, N., Gargiullo, H. (2016). Escuelas municipales de Córdoba. De los datos a la diversidad cultural. *Actas del 1º Congreso Internacional Lenguas-Migraciones-Culturas.*
<http://hdl.handle.net/11086/16265>
- Sánchez Abchi, V., & Menti, A. (2023). Español como lengua de herencia en las clases de lengua extranjera. *Desafíos para la enseñanza.* *E-Scripta Romanica*, 11, 39-50.
<https://doi.org/10.18778/2392-0718.11.04>

Unidad 2. Enfoques y documentos que orientan la enseñanza de las lenguas

- Centro Virtual Cervantes. *Diccionario de términos clave de ELE.*
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm
- Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
- Consejo de Europa (2021). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf
- Marín, M. (2004). *Lingüística y enseñanza de la lengua.*
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2023). *Lengua y Literatura. Actualización Curricular.*
https://drive.google.com/file/d/1Hbu5kKjgALKBa0qpai2l6juYIDST_xsL/view?usp=sharing

Richard, J.C. y Rodgers, T. (2009). Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Segunda edición actualizada. España: Cambridge University Press.

Unidad 3. Interacción en el aula

Rosemberg, C. (2002). La conversación en el aula: un contexto para el aprendizaje. Una revisión de las investigaciones sobre el tema. *Lingüística en el Aula*, 5, 7-28. Córdoba: Comunicarte.

Menti, A. y Rosemberg, C. (2017). El rol de los gestos en la construcción de significados en el aula. *Ikala, revista de lenguaje y cultura*, 22(3), 455-475. <https://revistas.udea.edu.co/index.php/ikala/article/view/325778>

Unidad 4. Comprensión oral

Alonso, E., Castrillejo, V. A., Orta Cantón, A. (2019). Soy profesor-a: Aprender a enseñar. 2, los componentes de las lenguas; Las actividades de la lengua. (4a reimp). Madrid: Edelsa.

Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.

Consejo de Europa. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

Consejo de Europa (2021). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf

Marín, M. (2004). *Lingüística y enseñanza de la lengua*.

Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2023). Lengua y Literatura. Actualización Curricular. https://drive.google.com/file/d/1Hbu5kKjgALKBa0qpai2l6juYIDST_xsL/view?usp=sharing

Strasser, K., Del Río, F., & Larraín, A. (2013). Profundidad y amplitud del vocabulario: ¿Cuál es su rol en la comprensión de historias en la edad pre-escolar? *Estudios de Psicología*, 34(2), 221-225. <https://doi.org/10.1174/021093913806751401>

Unidad 5. Producción oral

Alonso, E., Castrillejo, V. Á., y Orta Cantón, A. (2019). *Soy profesor-a: aprender a enseñar 2. Los componentes de las lenguas; las actividades de la lengua*. (4a reimp). Madrid: Edelsa.

Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

Consejo de Europa (2021). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf

Dolz, J. y Gagnon, R. (2010). El género textual, una herramienta didáctica para desarrollar el lenguaje oral y escrito. *Lenguaje*, 38, 2, 497-527. <http://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/10893/3518/1/Art09-497.pdf>

Isabel García Parejo y Aoife Ahern (2019). La planificación de secuencias didácticas para el desarrollo de competencias discursivas en el marco de un proyecto de innovación docente. En Salido López, José Vicente y Pedro V. Salido López (eds.) *La competencia lingüística en la comunicación: visiones multidisciplinares y transversalidad*. Cuenca: Universidad de Castilla La Mancha, pp. 87-94.

Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2023). Lengua y Literatura. Actualización Curricular. https://drive.google.com/file/d/1Hbu5kKjgALKBa0qpai2l6juYIDST_xsL/view?usp=sharing

Unidad 6: Comprensión lectora

- Abusamra, V., Chimenti, M.A., y Tiscornia, S. (2021). La ciencia de la lectura. Los desafíos de leer y comprender textos. Caps. 3 y 5. Buenos Aires: Tilde Editora.
- Alonso, E., Castrillejo, V. Á., y Orta Cantón, A. (2019). Soy profesor-a: aprender a enseñar 2. Los componentes de las lenguas; las actividades de la lengua. (4a reimp). Madrid: Edelsa.
- Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
- Consejo de Europa (2021). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf
- Diuk, B. (2023). *Enseñar a leer y escribir*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- García-Rodicio, H., Melero, M. A., y Izquierdo, M. B. (2017): A comparison of reading aloud, silent reading and follower reading. Which is best for comprehension? / Una comparación de lectura en voz alta, lectura en silencio y lectura de seguimiento. ¿Cuál es mejor para la comprensión? Infancia y Aprendizaje. <http://dx.doi.org/10.1080/02103702.2017.1364038>
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2023). *Lengua y Literatura. Actualización Curricular*.
https://drive.google.com/file/d/1Hbu5kKjgALKBa0qpai2l6juYIDST_xsL/view?usp=sharing
- Rodrigo, V. (2019). *La comprensión lectora en la enseñanza del español LE/L2*. De la teoría a la práctica. Nueva York: Routledge.

Unidad 7. Producción escrita

- Alonso, E., Castrillejo, V. Á., y Orta Cantón, A. (2019). *Soy profesor-a: Aprender a enseñar 2. Los componentes de las lenguas; las actividades de la lengua*. (4a reimp). Madrid: Edelsa.
- Borzzone, A. (2022). ¿Enseñar a escribir a mano en el siglo 21? En L. Anglada y C. Defagó, L. (Dir). *Procesamiento del lenguaje y enseñanza de la lengua: diálogos entre investigación y práctica docente* (pp. 57-68). Córdoba: Candela Alejandra García.
- Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
- Consejo de Europa (2021). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf
- Diuk, B. (2023). *Enseñar a leer y escribir*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Dolz Mestre, J.; Gagnon, R.; Mosquera Roa, S. y Sánchez Abchi, V. (2013). *Producción escrita y dificultades de aprendizaje*. Caps 4 y 5. Barcelona: Graó.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2023). *Lengua y Literatura. Actualización Curricular*.
https://drive.google.com/file/d/1Hbu5kKjgALKBa0qpai2l6juYIDST_xsL/view?usp=sharing
- Sánchez Abchi, Medrano y Borzzone (2020). Los chicos aprenden a escribir textos. Desafíos y propuestas para el aula. Caps II, III, V, VII. 2da reimpresión. Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Sánchez Abchi, V., y Menti, A. (2018). La enseñanza de la escritura en los cursos de Español como lengua de origen. Reflexiones sobre las prácticas. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras / International Journal of Foreign Languages*, 9, 79–99.
<http://dx.doi.org/10.17345/rile09.77-98>

7. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA (organizada por unidad)

Las eventuales modificaciones en la bibliografía serán comunicadas oportunamente a través del aula virtual de la asignatura.

Unidad 1. Didáctica de las lenguas y del español

- Álvarez, T. (2013). *Didáctica de la lengua para la formación de maestros*. Barcelona: Octaedro.
- Briz Villanueva, E. (2003). El enfoque comunicativo. En Mendoza Fillola A. (coord.). *Didáctica de la Lengua y la Literatura* (pp. 79-123). Prentice Hall.
- Baquero, R. (1996). *Vigotsky y el aprendizaje escolar*. Buenos Aires: Aique.
- Camps, A. y Ruiz Bikandi, U. (2011). El objeto de la didáctica de la lengua y la literatura. En Ruiz Bikandi, U. (coord.) *Didáctica de la lengua castellana y la literatura*. Formación del profesorado. Vol. II. (pp. 13-34). Graó.
- Cassany, D. (2021). *El arte de dar clase (según un lingüista)*. Barcelona: Anagrama
- Coll, C., Marchesi, Á.; y Palacios, J. (2015). *Desarrollo psicológico y educación* (2^{da} Edición, 14^a Reimpresión) Vol.1. Madrid: Alianza Editorial.
- Mata Anaya, J.; Núñez Delgado, M.P.; y Rienda Polo, J. (2015). *Didáctica de la lengua y de la literatura*. Ediciones Pirámide.
- Melero Abadía, P. (2000). Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjeras. Madrid: Edelsa.A. (2009). *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años. Métodos y enfoques*. Madrid: Sgel-Educación.
- Sánchez Pérez, Alcaraz Varó, E. et al. (1993). *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid: Rialp.

Unidad 2. Enfoques y documentos que orientan la enseñanza de las lenguas

- Alonso, E., Castrillejo, V. Á., y Orta Cantón, A. (2021). *Soy profesor-a: Aprender a enseñar 1*. Madrid: Edelsa.
- Sánchez Pérez, A. (2009). *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años. Métodos y enfoques*. Madrid: Sociedad General Española de Librería.
- Consejo de la Unión Europea (2019). *Recomendación del Consejo de 22 de mayo de 2019 relativa a un enfoque global de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas (2019/C 189/03)*. En Diario Oficial de la Unión Europea, 5.6.2019, C189/15-C189/22. https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/PDF/?uri=CELEX%3A32019H0605%2802%29&from=EN&fbclid=IwAR1ETHECPvc08LyK3DPM7Fzi5fesWI9sNjD_9JVXatxS6Bhy35WBqSoGU0

Unidad 3. Interacción en el aula

- Gumperz, J. (1982). *Language and Social Identity*. Cambridge:Cambridge University Press.
- Mercer, N. (1997). *La construcción guiada del conocimiento. El habla de profesores y alumnos*. Barcelona - Buenos Aires - México: Paidós.
- Menti, A., y Alam, F. (2014). Los gestos y la enseñanza de palabras poco familiares: ¿cuándo emplean las maestras información gestual? *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 7(1), 17-32.
- Migdalek, M. J., y Rosemberg, C. R. (2012). El uso de los gestos en el discurso docente durante la planificación del juego en el jardín de infantes. *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*, 5(3), 25-43.
- Mondada, L. (2001). Por una lingüística interaccional. *Discurso y Sociedad*, 3(3), 61-89.
- Rogoff, B. (1993). *Aprendices del Pensamiento. El desarrollo cognitivo en el contexto social*. Barcelona: Paidós.

Unidad 4. Comprensión oral

- Arnoux, E., Nogueira, S., Silvestri, A. (2007). Habilidades metacomprendivas en estudiantes de profesorado: la formulación de preguntas. *Folios*, 25, 81-95. http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-48702007000100007&lng=en&tlng=es.
- Certificado de Español Lengua y Uso. <https://www.celu.edu.ar/>
- Consortio Interuniversitario ELSE. <https://www.else.edu.ar/>

- Marder, S., y De Mier, V. (2018). Relaciones entre comprensión oral y funciones ejecutivas en niños de nivel pre-escolar. Impacto de un programa de desarrollo integral. *Pensamiento Educativo*, 55(2), 1–16. <https://doi.org/10.7764/PEL.55.2.2018.8>
- Parodi, G. y Julio, C. (2017): No solo existen palabras en los textos escritos: algunas teorías y modelos de comprensión de textos multimodales o multisemióticos, *Investigaciones sobre Lectura*, 8, 27-48. https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&as_vis=1&q=comprensi%C3%B3n+de+textos+escritos&btnG=

Unidad 5. Producción oral

- Camps, A. (Comp.) (2003). *Secuencias didácticas para aprender a escribir*. Barcelona: Graó.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir*. Manual de análisis del discurso. Barcelona: Ariel.
- Certificado de Español Lengua y Uso. <https://www.celu.edu.ar/>
- Consortio Interuniversitario ELSE. <https://www.else.edu.ar/>
- Diuk, B., Ferroni, M., Mena, M., y Barreyro, J. P. (2017). Respuesta a la intervención y escritura en niños de grupos sociales vulnerados. *Páginas de Educación*, 10(2), 96–110. <https://doi.org/10.22235/pe.v10i2.1426>
- Dolz, J., y Gagnon, R. (2010). El género textual, una herramienta didáctica para desarrollar el lenguaje oral y escrito. *Lenguaje*, 38(2), 497–527. <https://doi.org/10.25100/lenguaje.v38i2.4917>
- Ferroni, M., Mena, M., y Diuk, B. (2018). Variables socioeconómicas, familiares y escolares asociadas a bajos niveles de alfabetización. *Aletheia*, 10(2), 110-127. <http://dx.doi.org/10.11600/21450366.10.2aletheia.110.127>
- López Valero, A. (1996). Tipología textual y técnicas de expresión oral. *Lenguaje y Textos*, 9, 115-131.
- Navarro, F.; y Revel Chion, A. (2013). Escribir para aprender. Disciplinas y escritura en la escuela secundaria. Buenos Aires: Paidós. <https://ri.conicet.gov.ar/handle/11336/115154>

Unidad 6: Comprensión lectora

- Borzone, A. M., & Marder, S. (2015). *Leamos juntos: Guía para el docente*. Programa para el aprendizaje acompañado de la lectura y la escritura inicial. Certificado de Español Lengua y Uso. <https://www.celu.edu.ar/>
- Consortio Interuniversitario ELSE. <https://www.else.edu.ar/>
- Dehaene, S. (2015). *Aprender a leer. De las Ciencias Cognitivas al Aula*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores. <https://neuropsicologiainfantilusanbuenaventura.files.wordpress.com/2016/05/aprender-a-leer-de-las-ciencias-cognitivas-al-a.pdf>
- Ferrada Quezada, N, y Outón Oviedo, P. (2017). Estrategias para mejorar la fluidez lectora en estudiantes de educación primaria: Una revisión. *Investigación en la Escuela*, 92, 46-59. <http://www.investigacionenlaescuela.es/articulos/R92/R92-4>
- Fumagalli, J., Barreyro, J. P., y Jaichenco, V. (2017). Niveles de fluidez lectora y comprensión de textos. *Traslaciones*. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura, 4(8), 163–186. Recuperado a partir de <https://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/traslaciones/article/view/1063>
- Gastaldi, M. V, y Grimaldi, E. I. (2018). *Las lenguas extranjeras en la educación superior de la región: 1er Encuentro Internacional de Centros Universitarios de Idiomas*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wp-content/uploads/sites/19/2019/02/E-book_ECUI-1_Centro-de-Idiomas-UNL.pdf
- Rizzo, M. F. (2017). Lengua, identidad e integración regional en discursos sobre el español de principios del siglo XXI. *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura* 27(2), 253-271. <http://dx.doi.org/10.15443/RL2720>
- Parodi, G., Moreno-de-León, T., y Julio, C. (2020). Comprensión de textos escritos: reconceptualizaciones en torno a las demandas del siglo XXI. *Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura*, 25(3), 775-795. <https://doi.org/10.17533/udea.ikala.v25n03a10>
- Rosemberg, C.R., Borzone, A.M. y Diuk, B. (2003). La lectura de textos expositivos: Estrategias de interacción para acercar los textos a los niños. *Interdisciplinaria*, 20(002), 121-145. <https://www.redalyc.org/pdf/180/18020201.pdf>
- Santos Gargallo, I., y Pastor Cesteros, S. (Dir.) (2022). *Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: Arco/Libros.

- Uccelli, P., y Meneses, A. (2015). Habilidades de lenguaje académico y su aplicación con la comprensión de la lectura en la escuela primaria y media: un nuevo constructo operacional. *Miríada Hispánica*, 10, 179-206. <https://repositorio.uc.cl/handle/11534/39998>
- Viramonte de Ávalos, M. (Comp.) (2000). *Comprensión lectora*. Buenos Aires: Colihue.

Unidad 7. Producción escrita

- Alonso, E., Castrillejo, V. A., Orta Cantón, A. (2019). *Soy profesor-a: Aprender a enseñar. 2, los componentes de las lenguas; Las actividades de la lengua*. (4a reimp). Madrid: Edelsa.
- Campillos Llanos, L. (2010). *Español oral en contexto. I, Textos de español oral: material de ELE en corpus, comprensión auditiva*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- Certificado de Español Lengua y Uso. <https://www.celu.edu.ar/>
- Consortio Interuniversitario ELSE. <https://www.else.edu.ar/>
- Instituto Cervantes (2006). *Plan Curricular del Instituto Cervantes*. Disponible en línea: https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/default.htm
- Jiménez Calderón, F., Rufat Sánchez, A. (2019). *Manual de formación para profesores de ELE*. Alcobendas, Madrid: SGEL.
- Herrera, F., Sans Baulenas, N., y Brucart José M. (2018). *Enseñar gramática en el aula de español: nuevas perspectivas y propuestas*. Barcelona: Difusión (Ser. Cuadernos de didáctica).
- Jiménez Calderón, F., Rufat Sánchez, A. (2019). *Manual de formación para profesores de ELE*. Alcobendas, Madrid: SGEL.
- Santos Gargallo, I., y Pastor Cesteros, S. (Dir.) (2022). *Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: Arco/Libros.



Universidad Nacional de Córdoba
2024

Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa

Número:

Referencia: Programa Didáctica del Español como Lengua Materna y como Lengua Extranjera - Sección Español – CL 2
025-2026.

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 13 pagina/s.